Part 2 of 2016 Spanish LCE pilot & remote internships pilot

Carmen Peris
CHIEF, SPANISH TRANSLATION SERVICE
United Nations Headquarters, New York
perisc@un.org

21 April 2017
PART 2 OF 2016 SPANISH LCE PILOT

SKILLS TEST
CONFIRMATION OF TECHNICAL/PROFESSIONAL COMPETENCE

COMPETENCY-BASED INTERVIEW (CBI)
PART 2 - SKILLS TEST

- **Live translation exercise**
  - Monitored exercise
  - 10 minutes - 150 words approx.
  - No resources
  - Followed by discussion

- **Revision exercise**
  - Short paragraph + translation
  - 2 minutes to read - 80 words approx.
  - Discussion on corrections and improvements
PART 2: COMPETENCY-BASED INTERVIEW (CBI)

“Behavioral interview”

Past behavior and experience as best indicator of future performance

Is the candidate suitable for the job and for the Organization?
UN Core Values

Integrity

Professionalism

Respect for Diversity
UN CORE COMPETENCIES

- Communication
- Teamwork
- Planning and Organising
- Accountability
- Creativity
- Client Orientation
- Commitment to Continuous Learning
- Technological Awareness
MORE DETAILS ON CBIs AT UN CAREERS

https://careers.un.org

Section “What we look for”

Section “At your interview”

United Nations Competencies for the Future (PDF booklet)
REMOTE INTERNSHIPS PILOT

**Translation Service**
- Remote training sessions
- Translation assignments: documents are part of the Service’s workflow
- Remote feedback sessions

**University coordinator**
- Guidance, coaching and feedback to intern
- Monitoring of assignments (timeliness)
- Liaising with UN focal point
Questions? Comments?

Please follow up with the main speaker by e-mail: perisc@in.org
Gracias | Спасибо | Merci | Thank you | 谢谢
United Nations DGACM on social media

UNITED NATIONS DGACM ON TWITTER
ARABIC | CHINESE | ENGLISH | FRENCH | RUSSIAN | SPANISH

UNITED NATIONS DGACM ON FACEBOOK
ENGLISH | FRENCH

UNITED NATIONS DGACM ON YOUTUBE
ALL LANGUAGES

UNITED NATIONS LANGUAGE CAREERS ON LINKEDIN
ENGLISH

UNITED NATIONS DGACM ON GOOGLE+
ENGLISH